

ΛΕΩΝ.Ν.ΤΟΛΣΤΟΪ

ANNA KAPENINA

_(Σελίδες από το μυθιστόρημα, θεατρικά διασκευασμένες από
τους Β.Εφρέμοβα και Ν.Βολκώφ)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: ΠΑΥΛΙΝΑ ΓΑΛΑΝΟΠΟΥΛΟΥ

ΤΑΤΙΑΝΑ

ΛΥΓΑΡΗ

1996

BRONSKI: Θα αρνηθώ τον διορισμό μου στην Τασκένδη και θα παραιτηθώ. Θα πάμε στην Ιταλία και θα γίνεις καλά. Ή παρ'όλα αυτά

ANNA: (Τον κυττάζει μες στα μάτια από πολύ κοντά)

Στ' αλήθεια ~~από πού να σου πω~~ ^{μπορεί να ήσουν} ~~από πού να σου πω~~ ^{μόνο οι δούλοι} σαν σύζυγοι, ~~από πού να σου πω~~ ^{σαν μας} οικογένεια;

BRONSKI: ~~Εμένα θα με παραξένευε αν θα μπορούσε κάποτε να γίνει διαφορετικό:~~ ^{ΚΑΚ ΝΤΑ ΝΙΠΟΥΤΣ ΙΝΑΤΕ}

ANNA: ~~Εμένα από πού να σου πω~~ ^(από πού να σου πω)

Συγχαίρτε με διότι μου ήμουν τόσο ευτυχισμένη!